

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/206248]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 17 novembre 2016 en cause de Rolande Phlypo et Annemie Van Hecke contre la S. Agr. « Landbouwennootschap DIBO », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 28 novembre 2016, le Juge de paix du premier canton d'Ypres a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 9, alinéa 2, *in fine* de la loi sur le bail à ferme – la loi du 4 novembre 1969, qui constitue la section 3 du chapitre II du titre VIII du Code civil – viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution dans l'interprétation selon laquelle il ne permet pas qu'un bailleur qui a cessé puis donné à bail son exploitation agricole invoque, afin de motiver la cessation du bail, l'exploitation par ses descendants et/ou alliés, alors qu'en règle générale, conformément, entre autres, aux articles 7, 1^o, 8, §§ 1^{er} et 2, et 9 de la loi sur le bail à ferme, ces catégories font également toujours partie de celles au profit desquelles le bailleur peut résilier le bail à ferme, sans préjudice d'exceptions spécifiques ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6549 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/206248]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 17. November 2016 in Sachen Rolande Phlypo und Annemie Van Hecke gegen die «Landbouwennootschap DIBO» LG, dessen Ausfertigung am 28. November 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des ersten Kantons Ypern folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 9 Absatz 2 *in fine* des Pachtgesetzes – d.h. das Gesetz vom 4. November 1969, das Abschnitt 3 von Kapitel II von Titel VIII des Zivilgesetzbuches bildet – gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, dahin ausgelegt, dass es es auch nicht ermöglicht, dass ein Verpächter, der seinen Landwirtschaftsbetrieb eingestellt und nachher verpachtet hat, die Bewirtschaftung durch seine Nachkommen und/oder seine Verschwägerten als Pachtkündigungsgrund geltend macht, während in der Regel unter anderem gemäß den Artikeln 7 Nr. 1, 8 § 1 und § 2 und 9 des Pachtgesetzes diese Kategorien auch immer zu denjenigen gehören, zu deren Gunsten der Verpächter den Pachtvertrag unbeschadet spezifischer Ausnahmen kündigen kann?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6549 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/206401]

Besluit van de afgevaardigd bestuurder van SELOR, Selectiebureau van de Federale Overheid, tot vaststelling van het reglement van orde betreffende de taalexamens in bestuurszaken in toepassing van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966

De afgevaardigd bestuurder a.i. van SELOR, Selectiebureau van de Federale Overheid,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 53;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 2 en artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 14,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen :*
publicatie van de testsessies, inschrijvingen, oproepingen

Art. 1 - 4

HOOFDSTUK II. — *Fraudebestrijding*

Art. 5 - 7

HOOFDSTUK III. — *Afnamemodaliteiten per type proef*

Onderafdeling 1 - *Algemene principes*

Art. 8 - 9

Onderafdeling 2 - *Computergestuurde schrifttesten*

Art. 10 - 11

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/206401]

Arrêté de l'administrateur délégué du SELOR, Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, fixant le règlement d'ordre relatif aux examens linguistiques en matière administrative organisés conformément à l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966

L'administrateur délégué a.i. du SELOR, le bureau de sélection de l'administration fédérale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 53;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 2 et 17;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 14,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Principes généraux :*
publication des sessions de test, inscriptions, convocations

Art. 1 - 4

CHAPITRE II. — *Lutte contre la fraude*

Art. 5 - 7

CHAPITRE III. — *Modalités de passation par type d'épreuves*

Sous-section 1^{re} - *Principes généraux*

Art. 8 - 9

Sous-section 2 - *Tests informatisés écrits*

Art. 10 - 11

Onderafdeling 3 - Computergestuurde begripsproeven

Art. 12

Onderafdeling 4 - Mondelinge taalproeven

Art. 13 - 14

HOOFDSTUK IV. — Ontwikkelingstermijn

Art. 15 - 17

HOOFDSTUK V. - De afgevaardigden van de representatieve vakbondsorganisaties

Art. 18 - 19

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 20 - 21

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen : publicatie van de testsessies, inschrijvingen, oproepingen

Artikel 1. SELOR publiceert de sessies online en de kandidaten schrijven zich online in. De kandidaat is verantwoordelijk voor het beheer van zijn persoonlijk account en van zijn online inschrijving. De sessies worden gepubliceerd op de website van SELOR, en toegankelijk door middel van het online account dat elke kandidaat aangemaakt heeft. SELOR stuurt de oproepingen voor de testsessies die met de inschrijvingen overeenkomen per mail. Ze zijn ook te zien in de online accounts.

Art. 2. In geval van ongewettigde afwezigheid ondanks een geldige inschrijving wordt de kandidaat voor een jaar uitgesloten vanaf de datum waarop hij zich ingeschreven had. De kandidaat kan een afwezigheid wettigen door middel van een medisch certificaat of een verhinderingsbewijs (bv. overmacht, staking). De kandidaten die weten dat ze hun afspraak zullen missen dienen zich uit te schrijven om de plaats vrij te maken voor andere kandidaten.

Art. 3. De kandidaat die zich voor een test meldt terwijl hij zich niet geldig ingeschreven heeft wordt geweigerd.

Art. 4. De kandidaten die zich na het in de oproepingsbrief vermelde uur voor het examen aanbieden, kunnen slechts aan het examen deelnemen na instemming van de voorzitter, van een toezichter of van een jurylid. Zij dienen hoe dan ook het examen te beëindigen op het uur dat voor dat examen is vastgesteld. Er wordt geen bijkomende examentijd voorzien.

HOOFDSTUK II. — Fraudebestrijding

Art. 5. Volgende bepalingen zijn van toepassing voor de mondelinge, schriftelijke op pc, computergestuurde proeven en de eventuele voorbereidingsfase waarvoor SELOR instaat :

Het gebruik van de gsm of enig ander fysiek, elektronisch of online communicatiemiddel (woordenboek, smartphone, internet, meegebrachte persoonlijke notities, naslagwerken, boeken, etc.) is verboden tijdens de examensessie en tijdens de voorbereiding ervan bij SELOR, op straffe van onmiddellijke uitsluiting.

Tussen kandidaten communiceren of met andere personen communiceren is eveneens verboden tijdens de voorbereiding van de taaltesten en tijdens de testen zelf, op straffe van onmiddellijke uitsluiting. De kandidaten mogen uitsluitend de documentatie raadplegen die door SELOR toegelaten is, wat hen meegedeeld wordt door een personeelslid van SELOR, een toezichter of een jurylid. Zij mogen slechts gebruik maken van papier indien dit hen door een personeelslid van SELOR of een jurylid ter beschikking wordt gesteld.

De overtreders worden gestraft met een uitsluiting van een jaar vanaf de datum van de testsessie waarop ze zich ingeschreven hadden en moeten het SELOR-gebouw verlaten zodra de uitsluiting hen meegedeeld wordt. Deze uitsluiting wordt mondeling meegedeeld en vervolgens binnen de dertig werkdagen schriftelijk bevestigd aan de kandidaat. Ze duurt een jaar vanaf de datum van de test waarvoor de uitsluiting meegedeeld wordt.

Art. 6. De toezichters, personeelsleden van SELOR en juryleden staan in voor de ordehandhaving en voor de toepassing van de bepalingen uit artikel 5.

Art. 7. Daar de taaltesten zelf en de documenten met betrekking tot de taaltesten, ongeacht de drager, door auteursrechten worden beschermd zal er geen kopie van de vragen gegeven worden. De kandidaten mogen geen inhoudelijke elementen van de testen meenemen, noch de documenten die op de taaltesten betrekking hebben meenemen. Inhoudelijke testelementen kopiëren, fotograferen, proberen te kopiëren of verspreiden is verboden op straffe van uitsluiting.

De voorzitters, toezichters en juryleden worden gehouden om het vertrouwelijke karakter van deze documentatie in acht te nemen, zowel bij het uitoefenen van hun opdracht als daarna, en dit zonder beperking in de tijd.

Sous-section 3 - Tests informatisés de compréhension

Art. 12

Sous-section 4 - Epreuves linguistiques orales

Art. 13 - 14

CHAPITRE IV. — Délai de développement

Art. 15 - 17

CHAPITRE V. — Des délégués des organisations syndicales représentatives

Art. 18 - 19

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 20 - 21

CHAPITRE 1^{er}. — Principes généraux : publication des sessions de test, inscriptions, convocations

Article 1^{er}. La publication des sessions par le SELOR et l'inscription des candidats se fait en ligne. Le candidat est responsable de la gestion de son compte personnel et de son inscription en ligne. Les sessions sont publiées sur le site du SELOR, et accessibles par le compte en ligne créé par chaque candidat. Les convocations aux sessions de tests correspondant aux inscriptions sont envoyées par le SELOR par e-mail et accessibles par les comptes en ligne.

Art. 2. En cas d'absence injustifiée, le candidat qui ne présente pas au test alors qu'il s'y est valablement inscrit est exclu pour une durée d'un an à compter de la date du test auquel il était inscrit. Une absence peut être justifiée par un certificat médical ou une preuve d'empêchement (par ex. force majeure, grève). Les candidats qui savent qu'ils ne pourront pas honorer le rendez-vous pris en ligne doivent se désinscrire pour libérer les places et en faire bénéficier d'autres candidats.

Art. 3. Le candidat qui se présente à un test alors qu'il y n'est pas valablement inscrit est refusé.

Art. 4. Les candidats qui se présentent au test après l'heure prévue sur leur convocation ne peuvent participer à l'examen qu'avec l'accord du président, d'un surveillant ou d'un membre de jury. Ils doivent de toute façon avoir terminé l'examen à l'heure limite fixée pour l'examen. Aucun délai supplémentaire ne sera accordé.

CHAPITRE II. — Lutte contra la fraude

Art. 5. Concernant les tests oraux, tests écrits informatisés et tests informatisés, et leur éventuelle phase de préparation encadrée par le SELOR, les dispositions suivantes sont d'application :

L'utilisation d'un gsm ou de tout autre moyen de communication ou outil physique, électronique ou en ligne, (dictionnaire, smartphone, internet, notes personnelles préparées avant la préparation au SELOR, ouvrages de référence, livres, etc.) est interdite sous peine d'exclusion immédiate pendant les séances de test ainsi que pendant leur préparation au SELOR.

Communiquer entre candidats ou avec d'autres personnes est également interdit pendant les préparations aux tests linguistiques ainsi que pendant ces tests, sous peine d'exclusion immédiate. Les candidats ne peuvent consulter que la documentation éventuellement autorisée, ce qui est alors indiqué par un membre du SELOR, un surveillant ou un membre du jury. Ils ne peuvent faire usage que du papier mis à leur disposition par le SELOR si cela est applicable pour leur test et indiqué par un membre du SELOR ou un membre du jury.

Les contrevenants seront frappés d'une exclusion d'un an à compter de la session de test à laquelle il était inscrits et doivent quitter les locaux du SELOR dès la signification de l'exclusion. Cette exclusion est signifiée oralement puis par écrit dans les trente jours ouvrables au candidat. Elle dure un an à compter de la date du test pour lequel l'exclusion est signifiée.

Art. 6. Les surveillants, membres du personnel du SELOR et membres du jury assurent le maintien de l'ordre et l'application des dispositions de l'article 5.

Art. 7. Etant donné que les tests linguistiques, quel que soit leur support, et les documents relatifs aux tests linguistiques sont protégés par le droit d'auteur, aucune copie des questions ne sera fournie. Les candidats ne peuvent emporter ni les éléments de contenu des tests linguistiques, ni les documents qui s'y rapportent. Copier, photographier, tenter de copier ou de diffuser des contenus de test est interdit de quelque façon que ce soit sous peine d'exclusion.

Les présidents, surveillants et membres du jury sont tenus de respecter la confidentialité de cette documentation, tant dans l'exercice de leur mission qu'en dehors, et ce sans limite dans le temps.

HOOFDSTUK III. — *Afnamemodaliteiten per type proef*

Onderafdeling 1 - Algemene principes

Art. 8. De afgevaardigd bestuurder van SELOR bepaalt de testinhoud en de afname- en beoordelingsmodaliteiten van de taaltesten, ongeacht of de afname mondeling, computergestuurd schriftelijk, computergestuurd of desgevallend van een ander type is.

Een kandidaat mag de zaal slechts verlaten na teruggave aan een toezichter, voorzitter of jurylid van alle documenten die hem werden overhandigd, tenzij dit anders vermeld is.

Art. 9. De toezichters staan in voor de ordehandhaving bij pc-testen. Zij mogen geen uitleg ten gronde aan de kandidaten geven (behalve wat er te lezen valt bij de instructieschermen).

Onderafdeling 2 - Computergestuurde schrijftesten

Art. 10. Behoudens tegenbericht verloopt de afname van de schrijftesten computergestuurd. De instructies die van toepassing zijn worden bij de voorbeelden in de vragenlijst meegegeven. De tekst wordt anoniem gemaakt voor de beoordeling door de juryleden.

Art. 11. Bij de verbetering van de schriftelijke taalproef wordt geen rekening gehouden met het kladschrift, voor zover het gebruik ervan toegelaten wordt voor de proef.

Onderafdeling 3 - Computergestuurde begripsproeven

Art. 12. De ingevulde vragenlijsten worden manueel of volgens geautomatiseerde technieken verbeterd of verwerkt naar keuze van de afgevaardigd bestuurder van SELOR. Behoudens tegenbericht worden de antwoorden van de kandidaten elektronisch opgeslagen en verwerkt.

Er wordt geen rekening gehouden met de antwoorden die niet volgens de instructies werden ingevoerd.

Onderafdeling 4 - Mondelinge taalproeven

Art. 13. Niemand mag als lid van een examencommissie fungeren voor een proef waaraan een bloed- of aanverwant tot de vierde graad inbegrepen, deelneemt.

Art. 14. De kandidaten leggen hun mondelinge taalproef af in de volgorde bepaald door de jury.

HOOFDSTUK IV. — *Ontwikkelingstermijn*

Art. 15. Een kandidaat die slaagt voor een mondelinge, schriftelijke of computergestuurde proef mag zich opnieuw inschrijven voor andere taalproeven, voor zover er nog plaatsen beschikbaar zijn binnen de gepubliceerde sessies en hij zich geldig inschrijft.

Art. 16. Een kandidaat die niet slaagt voor een proef uit een taaltest, ongeacht of het om een computergestuurde schrijftest, een computergestuurde begripsproef, een mondelinge proef, of elk ander type proef, mag noch dezelfde proef noch eender welke andere proef voor dezelfde taal afleggen voor het verstrijken van een bepaalde termijn voor de testprocedures bedoeld in het koninklijk besluit van 8 maart 2001.

Art. 17. De vastgelegde duur van deze ontwikkelingstermijn is drie kalendermaanden vanaf de datum van bekendmaking van het resultaat voor de proef waarvoor de kandidaat niet geslaagd is en geldt voor alle taaltestprocedures georganiseerd krachtens het koninklijk besluit van 8 maart 2001. Deze termijn wordt in de database van inschrijvingsaanvragen en resultatenbeheer toegepast en dit voor alle taaltestprocedures in bestuurszaken voor dezelfde landstaal waarvoor de kandidaat niet geslaagd is, bedoeld in artikel 16.

HOOFDSTUK V. — *De afgevaardigden van de representatieve vakbondsorganisaties*

Art. 18. De planning van de testen wordt meegedeeld aan de afgevaardigden van de representatieve vakbondsorganisaties.

Art. 19. De afgevaardigden mogen de examensessies bijwonen, voor zover dit wettelijk of reglementair bepaald is. Tijdens de mondelinge examensessies mogen zij de examenopgave inkijken, voor zover die van toepassing is. De afgevaardigden geven de geraadpleegde documenten terug aan de jury, zij mogen deze niet meenemen. Zij mogen vóór, tijdens en na de examensessie geen contact hebben met de kandidaten.

Zij mogen bovendien de examensessie pas verlaten na het verstrijken van de tijd vermeld in de uitnodiging of na instemming van de voorzitter, van de toezichter of van een jurylid. Zij mogen niet aanwezig zijn tijdens de deliberatie.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Dit besluit herroept en vervangt alle vorige versies.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

CHAPITRE III. — *Modalités de passation par type d'épreuves*

Sous-section 1 - Principes généraux

Art. 8. L'administrateur délégué du SELOR fixe les contenus de test et modalités de passation et d'évaluation des tests linguistiques, qu'elle soit orale, écrite informatisée, informatisée ou d'un autre type le cas échéant.

Un candidat ne peut quitter la salle sans avoir remis tous les documents mis à sa disposition au surveillant, président ou membre de jury, sauf mention contraire.

Art. 9. Les surveillants de tests informatisés assurent le maintien de l'ordre et ne peuvent pas fournir d'explications sur le fond des questionnaires aux candidats (autres que celles indiquées sur les écrans des instructions).

Sous-section 2 - Tests informatisés écrits

Art. 10. La passation des épreuves écrites est informatisée, sauf mention contraire. Les instructions applicables sont communiquées au candidat dans les exemples du questionnaire. L'évaluation de la prestation rendue anonyme est confiée aux membres de jury.

Art. 11. Lors de la correction de l'épreuve linguistique écrite, il n'est pas tenu compte des brouillons, pour autant que ceux-ci soient autorisés pour l'épreuve en question.

Sous-section 3 - Tests informatisés de compréhension

Art. 12. Les questionnaires complétés sont traités manuellement ou au moyen de techniques automatisées selon le choix de l'administrateur délégué du SELOR. Les réponses des candidats sont stockées et traitées électroniquement, sauf mention contraire.

Il n'est pas tenu compte des réponses qui n'ont pas été introduites conformément aux instructions.

Sous-section 4 - Epreuves linguistiques orales

Art. 13. Nul ne peut prendre part, en qualité de membre d'une commission d'examen, à l'épreuve à laquelle participe un parent ou allié jusqu'au quatrième degré inclus.

Art. 14. Les candidats présentent leur épreuve linguistique orale dans l'ordre déterminé par le jury.

CHAPITRE IV. — *Délai de développement*

Art. 15. Un candidat qui réussit une épreuve linguistique orale, écrite ou informatisée peut se réinscrire à d'autres épreuves linguistiques sans délai, pour autant qu'il s'inscrive valablement à une telle épreuve, et ce dans la limite des places disponibles dans les sessions publiées.

Art. 16. Un candidat qui échoue à une épreuve de test linguistique, qu'elle soit une épreuve informatisée écrite, une épreuve informatisée de compréhension, une épreuve orale ou toute autre épreuve, ne peut représenter la même épreuve ni aucune autre épreuve linguistique relative à la même langue dans une procédure de test visée par l'arrêté royal du 8 mars 2001 avant un délai imparté.

Art. 17. Pour l'ensemble des tests de certification linguistique organisés en vertu de l'arrêté royal du 8 mars 2001, ce délai de développement est porté à 3 mois calendrier à compter de la date de communication du résultat pour lequel le candidat a échoué. Ce délai est appliqué dans la base de données de gestion des demandes d'inscription et de gestion des résultats à toutes les procédures de test linguistique en matière administrative pour la même langue nationale que celle concernée par l'échec visé à l'article 16.

CHAPITRE V. — *Des délégués des organisations syndicales représentatives*

Art. 18. Les délégués des organisations syndicales représentatives sont tenus informés du planning des tests.

Art. 19. Les délégués peuvent assister aux séances pour autant que cette possibilité soit prévue par la loi ou la réglementation. Lors d'une épreuve orale, ils peuvent prendre connaissance des sujets à préparer, pour autant que cela soit applicable. Les délégués remettent les documents consultés au jury et ne peuvent pas les emporter. Ils ne peuvent avoir aucun contact avec les candidats avant, pendant ni après la séance.

Ils ne peuvent en outre quitter la séance qu'après l'expiration du temps mentionné dans l'invitation ou avec l'accord du président, du surveillant ou du membre du jury. Ils ne peuvent pas assister aux délibérations.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 20. Le présent arrêté abroge et remplace les versions antérieures.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Brussel, 9 december 2016.

Koen VERLINDEN
Afgewaardigd bestuurder a.i. van SELOR

Bruxelles, le 9 décembre 2016.

Koen VERLINDEN
Administrateur délégué a.i. du SELORSELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/206435]

Taaltesten georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 maart 2007 tot regeling van de examens waarbij het gerechtspersoneel wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat is de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken

In uitvoering van het koninklijk besluit van 13 maart 2007 worden in de loop van het jaar 2017 drie zittingen georganiseerd omdat het gerechtspersoneel wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat is de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Hierbij wordt volgende kalender gerespecteerd :

	Taalzitting 1	Taalzitting 2	Taalzitting 3		Session 1	Session 2	Session 3
Uiterste inschrijvingsdatum	13/02/2017	12/06/2017	09/10/2017	Date limite d'inscription	13/02/2017	12/06/2017	09/10/2017
Aanvang van zitting	20/02/2017	19/06/2017	16/10/2017	Début de la session	20/02/2017	19/06/2017	16/10/2017

Voor verdere inlichtingen over de organisatie van de taaltesten kan u zich wenden tot de afdeling Taalcertificering :

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/206435]

Tests linguistiques organisés en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 13 mars 2007 organisant les examens permettant au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire

En exécution de l'arrêté royal du 13 mars 2007, trois sessions de tests linguistiques seront organisées dans le courant de l'année 2017 afin de permettre au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Les tests seront organisés selon le calendrier suivant :

Pour de plus amples renseignements sur l'organisation des tests linguistiques, vous pouvez vous adresser à la Certification linguistique :

Voor de Nederlandstaligen
Tel. : 02-788 67 69
E-mail : taal@selor.be

Voor de Franstaligen
Tél. : 02-788 67 69
E-mail : linguistique@selor.be

SELOR
Taalcertificering
Simon Bolivarlaan 30
1000 Brussel

Pour les francophones
Tél. : 02-788 67 69
E-mail : linguistique@selor.be

Pour les néerlandophones
Tel. : 02-788 67 69
E-mail taal@selor.be

SELOR
Certification linguistique
Boulevard Simon Bolivar 30
1000 Bruxelles

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/206438]

Taaltesten georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot regeling van de examens waarbij de doctors en licentiaten in de rechten in de gelegenheid worden gesteld te voldoen aan het voorschrift van artikel 43quinquies van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken

In uitvoering van het koninklijk besluit van 19 december 2002 worden in de loop van het jaar 2017 twee zittingen georganiseerd om de doctors en licentiaten in de rechten in de gelegenheid te stellen te voldoen aan het voorschrift van artikel 43quinquies van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Hierbij wordt volgende kalender gerespecteerd :

	Eerste taalzitting	Tweede taalzitting		Première session	Deuxième session
Uiterste inschrijvingsdatum	13/03/2017	11/09/2017	Date limite d'inscription	13/03/2017	11/09/2017
Aanvang van zitting	20/03/2017	18/09/2017	Début de la session	11/09/2017	18/09/2017

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/206438]

Tests linguistiques organisés en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43quinquies de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire

En exécution de l'arrêté royal du 19 décembre 2002, deux sessions de tests linguistiques seront organisées dans le courant de l'année 2017 afin de permettre aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43quinquies de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Les épreuves seront organisées selon le calendrier suivant :